

تعداد سوالات : تستی : ۳۰ تشریحی : ۰  
 زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی : ۰  
 سري سوال : یک ۱  
 عنوان درس : زبان تخصصی، زبان تخصصی ۲  
 رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عرب ۱۳۳۰۰۴۵ - ، زبان و ادبیات عربی ۱۳۳۰۱۰۶

1- Ibn almuqaffa was brought up in the Zoroastrian faith.

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. ابن مقفع کتب زردشتی را رد می کرد | 2. ابن مقفع دین زردشتی را تبلیغ می کرد |
| 3. ابن مقفع از سران دین زردشت است   | 4. ابن مقفع تربیت یافته دین زردشتی بود |

2- He is the first scholar who ..... A book entitled aljami wa al-ikmal.

- |            |          |          |           |
|------------|----------|----------|-----------|
| 1. written | 2. wrote | 3. write | 4. writed |
|------------|----------|----------|-----------|

3- The evil of forgetfulness would have won over the god of memory.

- |  |   |
|--|---|
| 1. شر فراموشی بر خیر یادآوری بیشتر است | 2. ملکه فراموشی بر ملکه یادآوری غلبه کرد و پیروز شد |
| 3. سلطان ذکر بر فراموشی فائق آمد       | 4. فراموشی و به یاد آوردن هر دو خیر هستند           |

4- The great scholars of ilm alnaw were mostly from the .....

- |                      |           |
|----------------------|-----------|
| 1. masters of Arabia | 2. basrah |
| 3. masters of Iran   | 4. grik   |

5- The word masterpiece means:

- |            |          |          |           |
|------------|----------|----------|-----------|
| 1. دستاورد | 2. تألیف | 3. رساله | 4. شاهکار |
|------------|----------|----------|-----------|

6- Arabs something drops the predicate of a sentence which begging's with idha.

- |  |  |
|--|--|
| 1. خبر بعد از إذا فجائیه همیشه حذف می گردد | 2. مبتدا قبل از إذا فجائیه حذف می گردد   |
| 3. گاهی مبتدا بعد از إذا فجائیه حذف می شود | 4. گاهی خبر بعد از إذا فجائیه حذف می شود |

7- Alsuyuti belonged to an Iranian family which had settled in egypt.

1. سیوطی ایرانی تبار نبود بلکه در مصر به دنیا آمد
2. سیوطی اصالتاً مصری است و به ایان مهاجرت کرد
3. سیوطی از خانواده ای ایرانی است که در مصر ساکن بودند
4. سیوطی خود را به ایران متعلق می دانست هرچند به مصر مهاجرت کرده بودند

8- And verily this holy Quran has been sent from the creator of the worlds.

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. هذا لسان عربی مبین     | 2. و اِنَّه (القرآن) لتنزیل ربّ العالمین |
| 3. الحمد لله ربّ العالمین | 4. اِنَّ هذا القرآن یهدی للتی هی اقوم    |

تعداد سوالات : تستی : ۳۰ : تشریحی : ۰  
 زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ : تشریحی : ۰  
 سري سوال : یک ۱  
 عنوان درس : زبان تخصصی، زبان تخصصی ۲  
 رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عرب ۱۳۳۰۰۴۵ - ، زبان و ادبیات عربی ۱۳۳۰۱۰۶

**9- Requirement of non-Arab Muslims to understand the holy prophet's traditions.**

1. نیاز عرب های غیر مسلمان به فهم سنت پیامبر
2. نیاز مسلمانان غیر عرب به فهم احادیث نبوی
3. نیاز پیامبر مقدس برای فهماندن حدیث به مسلمانان
4. نامسلمانان نیازی به فهم حدیث پیامبر مقدس نداشتند

**10- The rules framed by abu al-aswad al-duali were not adequate.**

1. فراوان
2. ناقص
3. کافی
4. رسا

**11- Those from Basra believed in frequency.**

1. قیاس
2. روایت
3. منطق
4. تواتر

**12- He recited the holy Quran in his court during the holy month of Ramadan.**

1. وی در بارگاه خویش و در ماه مبارک رمضان قرآن را حفظ کرد
2. وی در دربار پادشاه و در ماه مبارک رمضان قرآن را تفسیر کرد
3. وی در دربار پادشاهی و در ماه مبارک رمضان قرآن را انکار کرد
4. وی در بارگاه خویش و در ماه مبارک رمضان به نوشتن قرآن مشغول شد

**13- The sciences of maani, bayan and badi, reached their ..... during the reign of Abbasids.**

1. deprivation
2. climax
3. separation
4. forgetness

**14- ..... has authored two very well-known books: al mukhtasar and al mutawwal.**

1. Khatib al-qazwini
2. abd-alqaher al-jorjani
3. al- taftazani
4. al-suioti

**15- Al- mutawwal and al- mukhtasar are the most famos commentaries on talkhis al- miftah.**

1. مطول و مختصر مشهور تر از تلخیص مفتاح اند
2. تلخیص مفتاح بسی مشهورتر از مطول و مختصر است
3. تلخیص مفتاح ، مطول و مختصر از مشهورترین کتب بلاغی هستند
4. مطول و مختصر مشهورترین شروح تلخیص مفتاح هستند

**16- khalil ibn ahmad is The first person who ..... A dictionary of Arabic language.**

1. compiled
2. fixed
3. arranging
4. fined

تعداد سوالات : تستی : ۳۰ تشریحی : ۰  
 زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی : ۰  
 سری سوال : یک  
 عنوان درس : زبان تخصصی، زبان تخصصی ۲  
 رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عرب ۱۲۳۰۰۴۵ - ، زبان و ادبیات عربی ۱۲۳۰۱۰۶

17- Moreover the people in the middle east had adopted Arabic language.

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. رد زبان عربی          | 2. پذیرش زبان عربی    |
| 3. کم توجهی به زبان عربی | 4. اهانت به زبان عربی |

18- The word counseling means:

- |          |          |         |         |
|----------|----------|---------|---------|
| 1. فلسفه | 2. ریاضی | 3. حکمت | 4. منطق |
|----------|----------|---------|---------|

19- We must begin our discussion with the kings of Iran.

- |  |  |
|--|--|
| 1. ضروریست بحث خویش را با پادشاهان ایران شروع کنیم | 2. باید پادشاهان ایران ابتدا بحث کنند            |
| 3. پادشاهان ایران جایی برای بحث نگذاشته اند        | 4. ما باید ابتدا از پادشاهان ایران بازخواست کنیم |

20- He has used the proverbial literature.

- |                  |                |                |                |
|------------------|----------------|----------------|----------------|
| 1. ادبیات اسطوری | 2. ادبیات حکمی | 3. ادبیات رمزی | 4. ادبیات مدرن |
|------------------|----------------|----------------|----------------|

21- O ali ibn hamzah, we have given you a position wick you could not have reached by yourself.

1. ای علی بن حمزه جایگاهی بدست آورده ای که شایسته تو نیست
2. ای علی بن حمزه ما به تو جایگاهی دادیم که خودت نمی توانستی به آن برسی
3. ای علی بن حمزه این جایگاه در خور مقام تو نیست
4. ای علی بن حمزه تو با تلاش خود به این جایگاه و مقام رسیدی و ما آن را به تو ندادیم

22- His blood went in vain.

- |                          |                             |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. خونس به هدر رفت       | 2. خون بهایش را طلب کردند   |
| 3. انتقام خونس را گرفتند | 4. او را مهدور الدم خواندند |

23- That Arabs of pre Islamic period ales knew the techniques of prose.

- |            |            |              |             |
|------------|------------|--------------|-------------|
| 1. هنر نظم | 2. نثر فنی | 3. هنر کتابت | 4. نثر مرسل |
|------------|------------|--------------|-------------|

24- Abd al-hamid was one of the secretaries in the court of the caliph marvan ibn muhamammad.

- |             |             |           |           |
|-------------|-------------|-----------|-----------|
| 1. نگهبانان | 2. نزدیکیان | 3. منشیان | 4. وزیران |
|-------------|-------------|-----------|-----------|

25- Abd al- hamid was the first one who ..... eloquence.

- |                 |           |               |               |
|-----------------|-----------|---------------|---------------|
| 1. introduction | 2. killed | 3. extenuated | 4. introduced |
|-----------------|-----------|---------------|---------------|

تعداد سوالات : تستی : ۳۰ تشریحی : ۰  
زمان آزمون (دقیقه) : تستی : ۴۵ تشریحی : ۰

سری سوال : یک ۱

عنوان درس : زبان تخصصی، زبان تخصصی ۲

رشته تحصیلی/کد درس : زبان و ادبیات عرب ۱۳۳۰۰۴۵ - ، زبان و ادبیات عربی ۱۳۳۰۱۰۶

26- Don't move a meaning away from its original meaning.

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 1. لا تلبس كلاما بكلام | 2. لا تباعدنّ معنى عن معنى |
| 3. لا تعجل             | 4. لا تستعيننّ بالفضل      |

27- It is generally accepted that no one has ever risen to the level of ibn al- muqaffa.

1. طبیعی است که ابن مقفع نپذیرفت یکی مثل او به دربار راه پیدا کند
2. به طور کلی ابن مقفع پذیرفت تا سطح عالی به یکی از دانشجویان علم بیاموزد
3. به طور کلی، می توان گفت هیچ کس به سطح ابن مقفع نرسیده است
4. کاملا طبیعی است که ابن مقفع به اندازه هیچ کس علم ندارد

28- The word wills means:

- |          |             |             |             |
|----------|-------------|-------------|-------------|
| 1. وصایا | 2. عهد نامه | 3. تاج نامه | 4. اندرنامه |
|----------|-------------|-------------|-------------|

29- It is desirable for the speaker to know the ..... of the meaning.

- |             |           |            |         |
|-------------|-----------|------------|---------|
| 1. adoption | 2. values | 3. mention | 4. love |
|-------------|-----------|------------|---------|

30- The human mind is the reflection of the society.

- |                                     |                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. شعر آینه جامعه است               | 2. آینه جان در شعر است            |
| 3. روح و جامعه در آینه منعکس می شود | 4. روح انسان انعکاسی از جامعه است |